

Translation from French  
Excerpt

[handwritten note: FR 2405586]

1

2405586

The present invention relates to an electro mechanic rotary actuator.

4

2405586

## PATENT RIGHT CLAIMS

1. - Electro mechanic rotary actuator, comprises an electric motor with a shaft coupled to a driven element, and a brake to immobilize the driven element when the motor is not powered, characterized by driving shaft 2 being coupled to shaft 5 of the driven element through an electro magnetic friction coupler comprising two adjacent transversal driving and driven plates 3, 4, of ferromagnetic material, driving plate 3 being dependent on driving shaft 2 in rotation and translation whereas driven plate 4 can move in translation on the driven shaft while being dependent on the latter in rotation, a coil 7 which creates, when electrically energized, a magnetic field in plates 3,4, to attract driven plate 4 against driving plate 3, and a magnetic brake with a permanent magnet 9 which attracts and immobilizes driven plate 4 when the coil is not energized.